

Отдел городской статистики.

XXX.

Жилищные условия городов (1917 и 1920 г.).

(По данным переписей 1917 и 1920 г.).

Section de la statistique municipale.

Conditions de demeures des villes (1917 et 1920).

(D'après les recensements 1917 et 1920).

I. Квартыры и владения в некоторых городах по переписи 1917 г.

Таблица 1. Владения.

Table with 10 columns: 1. НАЗВАНИЕ НАСЕЛЕННЫХ МЕСТ. 2. Число жителей. 3. Число застроенных владений. 4. Число жилых зданий. 5. Число жилых помещений. 6. Число квартир. 7. Из них незанятых. 8. Число жителей в квартирах. 9. Число нежилых торг.-пром. помещ. 10. Число проч. нежилых помещений.

1) С гарнизоном. 2) Без пригорода «форштадт», материал неполон—подворные карты сохранились только для владений, включающих 115 тыс. жителей. 3) Без населения дачных поселков. 4) С населением дачных поселков. 5) Без 5 кварталов I района и без слобод Новотроицкой, Черкасской, Пятницкой и Пушкинской. 6) По переписи 1918 г. 7) Без городов, для которых отсутствуют сведения. 8) Цифра исчислена только по отношению квартирного населения.

Renseignements sur les logements et propriétés dans certaines villes selon le recensement de 1917.

Tableau 1. Propriétés.

Table with 22 columns: Absolute data (absolues) and Relative data (Données relatives). Includes rows for various cities like Samara, Minsk, Toula, Orenbourg, Vitebsk, Simbirsk, Orel, Kostroma, Bobrouisk, Tscheliabinsk, Viatka, Briansk, Troitzk, Biéjitz, Roslavl, Sarapoul, Polotzk, Borissov, Bolkhov, Usine de Miasse, Viasma, Mzensk, Kineschma, Orsk, and a Total row.

1) Sans garnison. 2) Sans le faubourg «vorstadt» le matériel est incomplet les fiches de fouage existent seulement pour les propriétés ayant 115 m. habitants. 3) Sans les habitants des maisons de campagne. 4) La population des maisons de campagne y compris. 5) A l'exception des quartiers du I rayon et des faubourgs de Novotroitzk, de Tcherkassk, de Piâtznizki et de Pouschkarewskoié. 6) Selon le recensement de 1918. 7) A l'exception des villes n'ayant pas fourni de renseignements. 8) La population des logements seule a été escomptée.

I. Квартиры и владения в некоторых городах по переписи 1917 г.

I. Renseignements sur les logements et les propriétés dans certaines villes selon le recensement de 1917.

Таблица 4. Состав квартирного населения.
Tableau 4. Composé des habitants des logements.

№№ по порядку.	Наименование населенных мест.	Абсолютные данные. Données absolues.						Относительн. дан. Données relatives.				Nomination des villes.	№№ d'ordre.			
		Число жителей, Nombre d'habitants.	Число жителей в населенных квартирах с известным числом комн. и жит. Nombre d'habitants dans les logements avec un nombre certain de chambres et d'habitants.	Из них. De ce nombre.				Из 100 душ квартирн. населен. приходится - Sur 100 habitants des logements.	Прислуги. Service.	Семьи и чл. их семейств. Locataires et les membres de leurs familles.	Квартирохозяев и чл. их семейств. Propriétaires et les membres de leurs familles.			Рабочих и служащих квартирохозяев и чл. их семейств. Ouvriers et employés des propriétaires et les membres de leurs familles.	Прислуги. Service.	Семьи и чл. их семейств. Locataires et les membres de leurs familles.
				Квартирохозяев и чл. их семейств. Propriétaires du logement et les membres de leurs familles.	Рабоч. и служащ. квартирохозяев и чл. их семейств. Ouvriers et employés des propriétaires et les membres de leurs familles.	Прислуги. Service.	Семьи и чл. их семейств. Locataires et les membres de leurs familles.									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12					
1	Минск, губ. г.	174012	1) 139757	94826	4439	1957	38535	67,9	3,2	1,4	27,5	Minsk ville de g—ment.	1			
2	Оренбург, 2) губ. г.	120414	108678	89874	5165	392	13297	82,7	4,8	0,3	12,2	Orenbourg ville ge g—ment.	2			
3	Витебск, 4) губ. г.	100591	96787	67544	288	3049	25906	69,8	0,3	3,1	26,8	Vitebsk ville ge g—ment.	3			
4	Симбирск, губ. г.	73520	63344	50987	862	2554	8941	80,5	1,4	4,0	14,1	Simbirsk „ „ „	4			
5	Кострома, губ. г.	64312	60576	45229	615	2170	12562	74,7	1,0	3,5	20,8	Kostroma „ „ „	5			
6	Рыбинск, у. г. Яр г.	48552	46448	35149	299	1173	9827	75,7	0,7	2,5	21,1	Ribinsk ville de district du g—ment de Iaroslavl.	6			
7	Бобруйск, у. г. Минск г.	46923	1) 46923	40587	1210	16	5110	86,5	2,6	0,0	10,9	Bobrouisk ville de district du g—ment de Minsk.	7			
8	Челябинск, у. г. Оренбург г.	42052	39059	32574	1535	89	4861	83,4	3,9	0,2	12,5	Tscheliabinsk ville de district du g—ment d'Orenbourg.	8			
9	Вятка, губ. г.	39865	33848	25552	346	1965	5985	75,5	1,0	5,8	17,7	Viatka ville de g—ment.	9			
10	Троицк, у. г. Оренб. г.	36980	34927	30970	816	731	2410	88,7	2,3	2,1	6,9	Troitzk ville de district du g—ment d'Orenbourg.	10			
11	Рославль, у. 3) г. См. г.	26314	22372	18762	147	611	2852	83,9	0,7	2,7	12,7	Roslavl ville de district du g—ment de Smolensk.	11			
12	Сарапул, у. г. Вятск г.	25233	22001	19402	228	726	1645	88,2	1,0	3,3	7,5	Sarapoul ville de district du g—ment de Viatka.	12			
13	Полоцк, у. г. Вит. г.	24838	24044	19371	60	610	4003	80,6	0,3	2,5	16,6	Polotzk ville de district du g—ment de Vitebsk.	13			
14	Борисов (с Н. Борисовым), у. г. Минск.	23981	1) 21427	17801	546	8	3072	83,1	2,5	0,0	14,4	Borissov et Novoborissov ville de district du g—ment de Minsk.	14			
15	Миасский з., Оренб. г.	22201	21752	20842	500	11	399	95,8	2,3	0,0	1,9	Usine de Miasse ville de district du g—ment d'Orenbourg.	15			
16	Вязьма, у. г. См. губ.	20772	17579	13706	130	667	3076	77,9	0,8	3,8	17,5	Viasma ville de district du g—ment de Smolensk.	16			
17	Кинешма, у. г. Костр. г.	19725	15457	13051	231	649	1526	84,4	1,5	4,2	9,9	Kineschma ville de district du g—ment de Kostroma.	17			
18	Орск, у. г. Оренб. губ.	18250	17574	15937	543	23	1071	90,7	3,1	0,1	6,1	Orsk ville de district du g—ment d'Orenbourg.	18			
	Итого	1488394	832553	652164	17960	17401	145028	78,3	2,2	2,1	17,4	Total.				

1) Население квартир как с известным так и с неизвестн. числом комнат. — Population des logements avec un nombre certain de chambre et avec un nombre incertain de chambres.

2) См. примеч. к табл. — I. Voir la remarque du tableau I.

3) По переписи 1918 г. — Selon le recensement de 1918.

4) См. примеч. к табл. I. — Voir la remarque du tableau I.

II. Renseignements sur les logements et propriétés dans certaines villes selon le recensement de 1920.

Таблица 5. Владения. Tableau 5. Propriétés.

№№ по порядку.	НАЗВАНИЕ НАСЕЛЕННОГО МЕСТА.	Абсолютные данные. Données absolues.											Относительные данные. Données relatives.									NOMINATION DES LIEUX HABITÉS.	№№ d'ordre.	
		Число жителей. Nombre d'habitants.	Общее число владений. Nombre general de propriétés.	Число застроенных владений. Nombre de propriétés avec bâtisses.	Из застроенных владений было. Du nombre de propriétés avec bâtisses.			Число владений, присоединенных к городскому водопроводу. Nombre de propriétés profitants du conduit d'eau de la ville.	Владений с числом жителей. Propriétés avec un nombre d'habitants de.				На 100 застроенных владений приходится. Sur 100 propriétés avec bâtisses.			На 100 застроенных и заселенных владений было владений с числом жителей. Nombre d'habitants sur 100 propriétés avec bâtisses habitées.								
					Владений, занятых целиком учреждениями. Propriétés occupées entièrement par des institutions.	Муниципализир. Propriétés devenues biens municip.	Состоявших в частном владении. Propriétés privées.		Владений, занятых частью и незанятых ими. Propriétés occupées par en partie par des institutions et non occupées.	Всего владений. Total de propriétés.	Из них с исправным водопроводом. De ce nombre avec conduit d'eau en desordre.	10 и менее.	11 - 25.	26 - 50.	Более 50 жителей. Plus de 50 habitants.	Муниципализированных и национализированных. Propriétés devenues biens municipaux et nationaux.	Присоединенных к городскому водопроводу. Réunies au conduit d'eau de la ville.	На 100 владений с водопроводом было владений с исправным водопроводом. Nombre de propriétés avec conduit d'eau defectueux sur 100 propriétés avec conduit d'eau.	10 и менее.	11 - 25.	26 - 50.			Более 50. Plus de 50.
1	Воронеж губ. гор.	91522	7629	7624	269	385	6970	1123	152	4942	1938	593	123	8,6	14,7	13,5	65,1	25,5	7,8	1,6	12,1	Voronège ville de g-ment.	1	
2	Симбирск	77118	5873	5870	78	549	5243	957	44	3846	1370	509	112	10,7	16,3	4,6	65,9	23,5	8,7	1,9	13,0	Simbirsk	2	
3	Ставрополь Кавказский губернский город	63149	6442	6307	218	—	6089	нет	свед.	4531	1357	279	67	3,5	—	—	72,7	21,7	4,5	1,1	10,1	Stavropol au Caucase ville de g-ment.	3	
4	Кострома губ. гор.	47069	3164	3153	234	301	2618	342	23	1524	1097	372	90	17,0	10,8	6,4	49,4	35,6	12,1	2,9	15,3	Kostroma ville de g-ment.	4	
5	Вологда	46981	2419	2414	259	208	1947	319	3	874	972	474	94	18,9	13,2	0,9	36,2	40,3	19,6	3,9	19,4	Vologda	5	
6	Калуга	41377	4838	4799	294	461	4044	630	49	3519	1023	127	20	15,7	13,1	7,7	75,1	21,8	2,7	0,4	8,8	Kalouga	6	
7	Рязань	41276	2997	2994	168	292	2534	318	13	1766	904	233	66	15,4	10,6	4,0	59,6	30,4	7,8	2,2	13,9	Riazane	7	
8	Вольск уезд. гор. Саратовской губ.	33590	4812	4778	181	304	4293	356	11	4022	535	79	44	10,2	7,4	3,0	86,0	11,4	1,7	0,9	7,4	Volsk ville de district du g-ment de Saratov.	8	
9	Покровский уезд. гор. Саратовской губ.	29022	4281	4269	115	142	4012	—	—	3592	601	40	9	6,0	0,1	—	84,7	14,2	0,9	0,2	7,3	Pokrowsk ville de district du g-ment de Saratov.	9	
10	Балашов уезд. гор. Саратовской губ.	22745	2221	2221	86	134	2001	441	48	1420	699	77	15	9,9	19,8	10,8	64,2	31,6	3,5	0,7	10,6	Balashov ville de district du g-ment de Saratov.	10	
11	Марксшадт губ. город Немкоммун.	15322	1743	1743	37	113	1593	—	—	1390	323	16	1	8,6	—	—	80,4	18,6	0,9	0,1	8,7	Marksstadt ville de g-ment de la commune allemande.	11	
12	Великий Устюг губ. гор. Северо-Двинск. губ.	15245	1293	1280	98	120	1062	49	20	734	426	82	11	17,0	3,8	40,1	58,6	33,9	6,6	0,9	11,9	Veliki Oustug ville de g-ment de la Dvina du Nord.	12	
13	Егорьевск уезд. город Рязанской губ.	12893	1426	1426	59	120	1247	406	14	1030	235	125	36	12,5	28,4	3,4	72,3	16,5	8,7	2,5	9,0	Iegorievsk ville de district du g-ment de Riazane.	13	
	Итого	537309	49138	48878	2096	3129	43653	4941	377	33190	11480	3006	688	10,6	13,5	7,6	68,6	23,8	6,2	1,4	11,1	Total.		

II. Квартыры и владения в некоторых городах по переписи 1920 г. II. Renseignements sur

Таблица 8. Квартиры.

А) АБСОЛЮТНЫЕ ДАННЫЕ.

№№ по порядку.	Название населенного места.	Число квартир, расположенных. Nombre de logements situés.											Число квар Nombre de loge							
		Общее число квартир. Nombre general de logements.		В подвальном этаже. Au sous-sol.		В полу-подвальном этаже. Au sous-sol.		В первом этаже. Au premier étage.		Во втором этаже. Au second étage.		В третьем этаже и выше. Au troisième étage et plus haut.		В мезонинах и антресолях. Dans des mezzanimes et des entresols.		Число квартир Nombre de logements.	В них жителей. Avec nombre d'habitants	1 1 chambre.	2 2 chambres.	3 3 chambres.
		Число квартир. Nombre de logements.	В них жителей. Nombre d'habitants.	Число квартир. Nombre de logements.	В них жителей. Nombre d'habitants.	Число квартир. Nombre de logements.	В них жителей. Nombre d'habitants.	Число квартир. Nombre de logements.	В них жителей. Nombre d'habitants.	Число квартир. Nombre de logements.	В них жителей. Nombre d'habitants.	Число квартир. Nombre de logements.	В них жителей. Nombre d'habitants.	Число квартир. Nombre de logements.	В них жителей. Nombre d'habitants.					
																1	2	3	4	5
1	Воронеж губ. гор.	91522	16890	203	849	432	1850	13671	2462	105	17	—	—	1463	5529	3844				
2	Симбирск	77418	12485	252	1262	114	548	10548	1405	78	24	64	186	2246	3696	3061				
3	Ставрополь Кавказский губ. гор. 1)	63149	11540	48	?	31	?	10692	743	26	—	—	—	6273	2477	1263				
4	Кострома губ. гор. 1)	47069	10200	241	934	353	1532	7098	1936	121	411	40	184	1239	2614	3162				
5	Вологда	46981	7942	19	45	5	20	5980	1852	63	30	—	—	889	1552	2606				
6	Калуга	41377	8892	111	295	41	123	7636	1033	27	41	—	—	664	2139	3000				
7	Рязань	41276	7245	174	941	133	630	5861	966	59	41	11	56	743	1234	2048				
8	Вольск уезд. гор. Саратов. губ. 1)	33590	7121	26	75	19	79	5990	1032	25	29	—	—	1632	3221	1088				
9	Покровск	29022	5495	4	10	14	96	5110	179	—	188	—	—	2106	2036	682				
10	Балашов	22745	3857	28	135	19	110	3584	221	3	2	—	—	569	1071	1019				
11	Маркштадт губ. гор. Немкоммуны	15322	2074	—	—	—	—	1972	102	—	—	—	—	26	977	404				
12	Великий Устюг губ. гор. Север. Двин. губ.	15245	2262	2	4	8	46	1985	245	7	15	—	—	663	590	360				
13	Егорьевск губ. гор. Рязанской губ.	12893	2436	27	129	23	99	1867	503	14	1	—	—	3	534	589				
Итого 2)		537309	98439	1128	4679	1195	5133	81994	12679	528	799	116	429	19227	27725	23077				

1) В Ставрополе в 38 квартирах неизвестно число комнат, в Балашове в 10, в Покровске в 8, в Вольске в 13 и в Balaschov dans 10, à Pokrovsk dans 8, à Volsk dans 13 et à Kostroma dans 15 logements le nombre des chambres est inconnu.
2) В 84 квартирах не указано число комнат. Dans 84 logements le nombre de chambres est inconnu.

Б) ОТНОСИТЕЛЬНЫЕ ДАННЫЕ.

№№ по порядку.	НАЗВАНИЕ НАСЕЛЕННОГО МЕСТА.	На 100 квартир было квартир. Sur 100 logements il y avait de logements		На 100 жителей жили в квартирах. Sur 100 habitants il y en avait dans des logements.		На 100 квартир с водопроводом было квартир с водопроводом. Sur 100 logements avec conduit d'eau il y en avait avec conduit d'eau defectueux.					
		С водопроводом. Avec conduit d'eau.	С электрич. освещением. Avec éclairage électrique.	Без водопровода, канализации, централн. отоплени и электрич. освещени. Sans conduits d'eau, canalisation, chauffage central et éclairage électrique.	С водопроводом. Avec conduit d'eau.	С электрич. освещением. Avec éclairage électrique.	Без водопровода, канализации, централн. отоплени и электрич. освещени. Sans conduit d'eau, canalisation, chauffage central et éclairage électrique.	На 100 квартир с водопроводом было квартир с водопроводом. Sur 100 logements avec conduit d'eau il y en avait avec conduit d'eau defectueux.			
									С водопроводом. Avec conduit d'eau.	С электрич. освещением. Avec éclairage électrique.	Без водопровода, канализации, централн. отоплени и электрич. освещени. Sans conduit d'eau, canalisation, chauffage central et éclairage électrique.
1	Воронеж губ. гор.	17,5	34,7	61,5	22,6	38,2	21,4				
2	Симбирск	19,4	21,3	70,2	26,8	28,4	60,9				
3	Ставрополь Кавказский губ. гор.	1,2	10,3	88,6	3,1	14,1	87,9				
4	Кострома губ. гор.	10,5	20,7	76,2	12,2	22,9	73,4				
5	Вологда	9,4	9,7	86,4	12,9	12,3	82,6				
6	Калуга	14,6	11,9	79,6	17,1	13,7	76,9				
7	Рязань	13,4	22,6	72,0	17,9	26,5	66,8				
8	Вольск уезд. гор. Саратов. губ.	8,4	8,3	84,5	10,8	7,5	83,1				
9	Покровск	—	12,1	87,9	—	22,8	89,8				
10	Балашов	20,2	5,6	78,7	27,4	7,8	74,9				
11	Маркштадт губ. гор. Немкоммуны	—	12,9	87,1	—	16,1	83,9				
12	Великий Устюг губ. гор. Север. Двин. губ.	3,3	4,6	93,1	5,7	5,4	90,4				
13	Егорьевск уезд. гор. Рязанской губ.	31,4	38,3	46,7	37,3	44,1	39,4				
Итого		13,1	18,3	76,4	17,2	21,7	72,6				

les logements et les propriétés dans certaines villes selon le recensement de 1920.

Tableau 8. Logements.

А) DONNÉES ABSOLUES.

№№ по порядку.	НАЗВАНИЕ НАСЕЛЕННОГО МЕСТА.	Тип состоящих из: ments composés de:											Распределение квартир по элементам благоустройства. Répartition des logements selon les éléments de confort.							№№ по порядку.					
		4 комнат. 4 chambres.	5-6 комнат. 5-6 chambres.	7-10 комнат. 7-10 chambres.	11 и более комнат. 11 chambres et plus.	Квартир с водопроводом. Logements avec conduit d'eau.	В них жителей. Habitants.	Квартир с неисправн. водопровод. Logem. avec conduit d'eau defectueux.	Квартир с централн. отоплением. Logements à chauffage central.	Квартир с неисправн. центр. отоплен. Logem. en chauff. central defectueux.	Квартир с электрич. освещен. Logements avec éclairage électrique.	В них жителей. Habitants.	Квартир без водопр., канализации, централн. отопл. и электр. освещ. Logements sans conduit d'eau, canalisation, chauffage central et éclairage électrique.	В них жителей. Habitants.	30										
																21	22	23	24		25	26	27	28	29
1	Воронеж	3303	2229	461	61	2962	20639	634	229	145	5860	34988	10396	52386	Voronège ville de g-ment.	1									
2	Симбирск	1697	1310	367	108	2420	20635	143	54	27	2657	21898	8764	46981	Simbirsk	2									
3	Ставрополь Кавказский губ. гор. 1)	786	557	116	30	174	1966	69	48	1	1190	8897	10221	55524	Stavropol au Caucase ville de g-ment.	3									
4	Кострома губ. гор. 1)	1598	1260	303	9	1073	5673	77	228	—	2110	10654	7777	34202	Kostroma ville de g-ment.	4									
5	Вологда	1665	1078	320	32	749	6066	46	11	—	772	5780	6863	38816	Vologda	5									
6	Калуга	1532	1120	198	39	1295	7058	148	25	1	1059	5655	7075	31859	Kalouga	6									
7	Рязань	1668	1226	297	29	974	7396	36	84	4	1635	10949	5220	27590	Riazan	7									
8	Вольск уезд. гор. Саратов. губ. 1)	552	511	91	13	598	3619	23	21	—	591	2518	6014	28155	Volsk ville de distr. du g-m de Sarat.	8									
9	Покровск	361	251	46	5	—	—	—	—	—	663	4346	4832	25856	Pokrowsk	9									
10	Балашов	642	421	117	8	779	6230	114	31	17	215	1791	3035	17038	Balaschov	10									
11	Маркштадт губ. гор. Немкоммуны	281	168	35	3	—	—	—	—	—	267	2472	1807	12850	Marktstadt ville de g-ment de la Commune allemande.	11									
12	Великий Устюг губ. гор. Север. Двин. губ.	250	271	99	29	72	871	38	2	—	103	822	2106	13794	Velikii Oustug ville de g-ment de la Dvina du Nord.	12									
13	Егорьевск губ. гор. Рязанской губ.	405	310	49	9	765	4813	37	52	—	935	5686	1137	5086	Igorievsk ville de district du g-ment de Riazane.	13									
Итого		14740	10712	2499	375	11861	84966	1365	785	195	18057	116456	75247	390137	Total.										

1) В Костроме в 15 квартирах неизвестно число комнат. À Stavropol dans 38 logements le nombre de chambres est inconnu.

Б) DONNÉES RELATIVES.

№№ по порядку.	НАЗВАНИЕ НАСЕЛЕННОГО МЕСТА.	На 100 квартир было квартир. Sur 100 logements il y en avait avec.							№№ по порядку.									
		В 1 комнату. 1 chambres.	В 2 комнаты. 2 chambres.	В 3 комнаты. 3 chambres.	В 4 комнаты. 4 chambres.	В 5-6 комнат. 5-6 chambres.	7-10 комнат. 7-10 chambres.	11 и более. 11 chambres et plus.		17								
											9	10	11	12	13	14	15	16
1	Воронеж	63,3	8,7	32,7	22,8	19,5	13,2	2,7	0,4	Voronège ville de g-ment.	1							
2	Симбирск	50,0	18,0	29,6	24,5	13,6	10,5	2,9	0,9	Simbirsk	2							
3	Ставрополь Кавказский губ. гор.	2,1	54,6	21,5	11,0	6,8	4,8	1,0	0,3	Stavropol au Caucase ville de g-ment.	3							
4	Кострома губ. гор.	—	12,2	25,6	31,0	15,7	12,4	3,0	0,1	Kostroma ville de g-ment.	4							
5	Вологда	—	8,7	19,5	32,8	21,0	13,6	4,0	0,4	Vologda	5							
6	Калуга	4	9,7	24,1	33,9	17,2	12,6	2,1	0,4	Kalouga	6							
7	Рязань	4,8	10,3	17,0	28,3	23,0	16,9	4,1	0,4	Riazan	7							
8	Вольск уезд. гор. Саратов. губ.	—	23,0	45,3	15,3	7,7	7,2	1,3	0,2	Volsk ville de distr. du g-ment de Saratov.	8							
9	Покровск	—	38,4	37,1	12,4	6,6	4,6	0,8	0,1	Pokrowsk	9							
10	Балашов	54,8	14,8	27,8	26,5	16,7	10,9	3,1	0,2	Balaschov	10							
11	Маркштадт губ. гор. Немкоммуны	—	9,9	47,1	19,5	13,5	8,1	1,7	0,2	Marktstadt ville de g-ment de la Comm. allemande.	11							
12	Великий Устюг губ. гор. Север. Двин. губ.	—	29,3	26,1	15,9	11,0	12,0	4,4	1,3	Velikii Oustug ville de g-m. de la Dvina du Nord.	12							
13	Егорьевск уезд. гор. Рязанской губ.	—	21,9	24,2	22,2	16,6	12,7	2,0	0,4	Igorievsk ville de district du g-ment de Riazane.	13							
Итого		24,8	19,5	28,2	23,5	15,0	10,9	2,5	0,4	Total.								

Таблица 9. Населенность квартир. Tableau 9. Peuplement des logements.

(В таблице распределены населенные кварталы с известным числом комнат и жителей и имеющие не более 10 жилых комнат и 50 жителей).
(Le tableau contient la répartition des logements occupés avec un nombre certain de chambre et d'habitants, n'ayant pas plus de 10 chambre et 50 habitants).

Название населенного места.	Абсолютные данные. Données absolues.												Относительные данные.												Nomination des villes.
	В них. Contenant.				Кварталы, в которых на 1 комн. приходится жителей. Logements ayant sur un chambre d'habitants:				На 100 квартир таких, в которых на 1 комнату приходится.				На 100 душ кварт. насел. живут в квартирах, в которых на 1 комн. приходится.				На 1 квартиру приходится.		Жителей.						
	Комнат, включая кухню. Nombre de chambres cuisine y inclus.		Жилых комнат (без кухни). Nombre de chambres cuisine exclue.		1 и менее. 1 et moins.		От 1 до 2-х включительно. De 1-2 inclusivement.		От 2-х до 5 включительно. De 2-5 inclusivement.		Более 5. Plus de 5.		Sur 100 logements ayant par chambre		Sur 100 habitants combien habitant des logements ayant par chambre.		Par logement.		Habitants.						
	Число квартир. Nombre de logements.	Жителей. Habitants.	Число квартир. Nombre de logements.	Жителей. Habitants.	Число квартир. Nombre de logements.	Жителей. Habitants.	Число квартир. Nombre de logements.	Жителей. Habitants.	Число квартир. Nombre de logements.	Жителей. Habitants.	Число квартир. Nombre de logements.	Жителей. Habitants.	1 жилец и менее. 1 habitant et moins.	От 1 до 2-х включит. De 1-2 inclusivement.	От 2-х до 5-ти включит. De 2-5 inclusivement.	Более 5-ти жителей. Plus de 5 habitants.	1 жилец и менее. 1 habitant et moins.	От 1 до 2-х включит. De 1-2 inclusivement.	От 2-х до 5 включит. De 2-5 inclusivement.	Более 5-ти жителей. Plus de 5 habitants.	Комнат, включая кухню. Nombre de chambres, cuisine y incluse.	Жителей. Habitants.	На 1 комнату, включая кухню. Sur 1 chambre cuisine y incluse.	На 1 жилую комнату. Sur 1 chambre.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
1. Воронеж губернский город.	16837	52760	37964	89747	4273	12001	7968	43417	4320	31814	276	2515	25,4	47,3	25,7	1,6	13,4	48,4	35,4	2,8	3,13	5,33	1,70	2,36	1. Voronège ville de gouvernement.
2. Симбирск губ. город.	12350	35346	25733	71952	2224	6210	5126	27385	4255	31513	745	6844	18,0	41,5	34,5	6,0	8,6	38,1	43,8	9,5	2,86	5,83	2,04	2,80	2. Simbirsk ville de gouvernement.
3. Ставрополь Кавказский город.	11402	30415	21619	63720	1837	4505	4659	24021	4369	30624	537	4570	16,1	40,8	37,4	5,7	7,1	37,7	48,0	7,2	2,67	5,59	2,09	2,95	3. Stavropol au Caucase ville de gouvernement.
4. Кострома губ. город.	10022	31068	22448	46339	3303	9136	4714	24347	1934	12383	71	473	33,0	47,0	19,3	0,7	19,7	52,6	26,7	1,0	3,10	4,62	1,49	2,06	4. Kostroma ville de gouvernement.
5. Вологда губ. гор.	7913	26507	19562	52199	1686	4890	4035	29325	2029	16127	163	1857	21,3	51,0	25,6	2,1	9,4	56,1	30,9	3,6	3,35	6,33	1,96	2,67	5. Vologda ville de gouvernement.
6. Калуга губ. гор.	8837	27923	20433	39988	3522	9421	3570	18399	1649	11351	96	814	39,9	40,4	18,6	1,1	23,6	46,0	28,4	2,0	3,16	4,53	1,43	1,96	6. Kalouga ville de gouvernement.
7. Рязань губ. гор.	7217	24830	15215	39834	2138	6432	3356	19551	1541	12111	182	1740	29,6	46,5	21,4	2,5	16,1	49,1	30,4	4,4	3,44	5,50	1,62	2,07	7. Riazan ville de gouvernement.
8. Вольск уезд. гор. Саратовской губ.	7042	16722	11552	33333	1500	3650	2697	11952	2510	15133	335	2598	21,3	38,3	35,7	4,7	10,9	35,9	45,4	7,8	2,37	4,73	1,99	2,89	8. Volsk ville de district du govern de Saratov.
9. Покровск уезд. гор. Саратовской губ.	5468	11320	8240	29847	566	1389	1583	6930	2601	15803	718	5725	10,4	28,9	47,6	13,1	4,7	23,2	52,9	19,2	2,07	5,46	2,64	3,62	9. Pokrovsk ville de district du gouvernement de Saratov.
10. Балашов уезд. гор. Саратовской губ.	3824	11432	8336	23168	466	1363	1798	10030	1415	10557	145	1218	12,2	47,0	37,0	3,8	5,9	43,3	45,6	5,2	2,99	6,06	2,03	2,78	10. Balachov ville d' district du gouvernement de Saratov.
11. Марксштадт губ. гор. Немкоммун.	2071	5655	4006	15226	121	318	599	3332	1158	9562	193	2014	5,9	28,9	55,9	9,3	2,1	21,9	62,8	13,2	2,73	7,35	2,69	3,80	11. Marksstadt ville de gouvernement de la commune allemande.
12. Великий Устюг, губ. гор. Сев.-Двинской губ.	2228	6174	4709	14391	202	521	786	4339	1085	8179	155	1352	9,0	35,3	48,7	7,0	3,5	30,2	56,8	9,5	2,77	6,46	2,33	3,03	12. Velikiy Oustug ville de gouvernement de la Dvina du Nord.
13. Егорьевск, уезд. гор. Рязанской губ.	2427	6956	5191	12125	614	1731	929	4878	719	4306	165	1210	25,3	38,3	29,6	6,8	14,3	40,2	35,5	10,0	2,86	5,00	1,73	2,34	13. Jegorievsk ville de district de gouvernement de Riazan.
Итого . . .	97638	287103	209008	531869	22452	61570	41820	227906	29585	209463	3781	32930	23,0	42,8	30,3	3,9	11,6	42,8	39,4	6,2	2,94	5,45	1,85	2,54	Total.

1) Кухни введены в число комнат.

III. Городские электрические станции в 1919—21 г. III. Stations électriques communales.

Таблица 10. Производительность электрических станций и потребление электрической энергии **) в некоторых городах. Tableau 10. Productivité de stations électriques et la consommation de force électrique dans certaines villes.

№№ по поряд. №№ d'ordre	Название города. Denominations des villes.	Станциями общественного пользования выработано энергии за год (1 июля 1920—21 г. Les stations communales ont fourni de force électrique en un an (juillet 1920—1921). Потреблено электрической энергии в килоуатах на 1.000 жителей в день. Consommation de force électrique en kilowat par 1.000 habitants par jour.		№№ по поряд. №№ d'ordre	Название города. Denominations des villes.	Станциями общественного пользования выработано энергии за год (1 июля 1920—21 г. Les stations communales fournirent de force électrique en un an (juillet 1920—1921). Потреблено электрической энергии в килоуатах на 1.000 жителей в день. Consommation de force électrique en kilowat par 1.000 habitants par jour.	
		3	3			3	4
1	Архангельск. Arkhangel . . .	3673524	379	18	Оханск (Пермск. г.). Ochansk (g-ment de Perm)	15150	30
2	Пермь. Perm *)	1789380	133	19	Томск. Tomsk	813162	25
3	Барнаул (Алтайской губ.). Barnaul (g-ment d'Altai) . . .	182868	71	20	Царицын н./В. Tzaritzin sur le Volga	186880	20
4	Вятка. Viatka	1047216	69	21	Оренбург. Orenbourg	716958	18
5	Сарапуль (Пермской губ.). Sarapoule (g-ment de Perm).	275393	61	22	Тюмень. Tumené	284407	17
6	Иркутск. Irkoutsk	1668782	59	23	Советск (Вятской г.). Sovetsk (g-ment de Viatka) *)	11162	17
7	Тула. Toula	2115740	54	24	Белев (Тульской губ.). Belev (g-ment de Toula)	74165	16
8	Псков. Pskov *)	262864	50	25	Рыльск (Курской г.). Rlisk (g-ment de Koursk) *)	20542	15
9	Твер. Tver *)	503777	44	26	Новочеркасск (Донской обл.). Novotcherskask (region du Don) *)	203582	13
10	Кострома. Kostroma	705333	41	27	Епифань (Тульской г.). Epifane (g-ment de Toula) *)	3692	12
11	Мышкин (Ярославской губ.). Mischkine (g-ment de Iaroslave *)	8464	41	28	Мариинск (Томской г.). Mariinsk (g-ment de Tomsk) . . .	53194	11
12	Курск. Koursk	361042	40	29	Новониколаевск (Томской г.). Novonicolavsk (g-ment de Tomsk) *)	134180	11
13	Калуга. Kalouga	578259	39	30	Орлов (Вятской губ.). Orlov (g-ment de Viatka)	41529	9
14	Могилев (Гомельской губ.). Moghilev (g-ment de Homel).	531563	39				
15	Вязники (Владимирской г.). Viasniki (g-ment de Wladimir)	132072	34				
16	Ростов (Ярославской губ.). Rostov (g-ment de Iaroslave)	203797	33				
17	Канск (Енисейской г.). Kansk (g-ment d'Ienisseisk) *)	55795	32				

*) Сведения даны за первое полугодие 1921 г.

*) Les renseignements sont de la première moitié de 1921.

Таблица 11. Количество электрической энергии, вырабатывавшейся станциями на 1 рабочего и на единицу топлива. Tableau 11. Quantité de force électrique élaborée par les stations par rapport d'un ouvrier et une unité de combustible.

1	I полугод. 1919 г. 1-ре moitié de 1919.		II полугод. 1919 г. 2-ме moitié de 1919.		I полугод. 1920 г. 1-ре moitié de 1920.		II полугод. 1920 г. 2-ме moitié de 1920.		I полугод. 1921 г. 1-ре moitié de 1921.		7
	2	3	4	5	6	7	8	9	10		
A. Данные по станциям, сообщившим сведения за все пять полугодий.											A. Données concernant les stations ayant fourni des renseignements pour les cinq demie années.
1. Число станций, о которых имеются сведения.	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	1. Nombre de stations ayant fourni des renseignements.
2. Всего выработано энергии	2180483	2664106	2758186	2556330	2196741	2196741	2196741	2196741	2196741	2196741	2. Quantité de force électrique élaborée au total.
3. Среднее число рабочих и служащ.	765	795	837	871	881	881	881	881	881	881	3. Chiffre moyen d'ouvriers et employés.
4. Количество потребленного топлива в пудах (7.000 калорий).	523670	513921	820718	663367	741286	741286	741286	741286	741286	741286	4. Quantité de combustible dépensé en poude (7.000 calories).
5. Выработано энергии на 1 рабочего и служащего.	2850	3351	3294	2936	2494	2494	2494	2494	2494	2494	5. Quantité de force élaborée par 1 ouvrier et employé.
6. Выработано энергии на 1000 пуд. топлива.	4100	5100	3300	4000	2900	2900	2900	2900	2900	2900	6. Quantité de force élaborée sur 1000 pouds de combustible.
B. Данные по всем станциям, сообщившим о себе сведения.											B. Données sur toutes les stations ayant fourni des renseignements.
1. Число станций, о которых имеются сведения.	16	16	18	26	37	37	37	37	37	37	1. Nombre de stations ayant fourni des renseignements.
2. Всего выработано энергии	5075931	4943781	6092939	9727106	13778049	13778049	13778049	13778049	13778049	13778049	2. Quantité de force élaborée
3. Среднее число рабочих и служащ.	1366	1267	1501	1959	3158	3158	3158	3158	3158	3158	3. Chiffre moyen d'ouvriers et employés.
4. Количество потребленного топлива в пудах (7 000 калорий).	866921	689018	1132376	1785733	3364774	3364774	3364774	3364774	3364774	3364774	4. Quantité de combustible dépensé en poude (7.000 calories).
5. Выработано энергии на 1 рабочего и служащего.	3716	3902	4059	4965	4363	4363	4363	4363	4363	4363	5. Quantité de force élaborée par 1 ouvrier et employé.
6. Выработано энергии на 1.000 пуд. топлива.	5900	7200	5400	5400	4090	4090	4090	4090	4090	4090	6. Quantité de force élaborée avec 10.00 pouds de combustibles.

*) Количество электрической энергии в табл. 10 и 11 выражено в килоуатах.

IV. Городские водопроводы. IV. Conduits d'eau communaux.

Таблица 12. Производительность водопроводов и потребление воды в некоторых городах.
 Tableau 12. La productivité des conduits d'eau et la consommation de l'eau dans certaines villes.

№№ по порядку.	Название городов.	Водопроводами обществ. пользования подано воды за год (с 1 июля 1920—21 г.) (ведер).	Nombre de seaux d'eau fourni dans le courant d'un an (de juillet 1920—21) par les conduits d'eau communaux.	Потреблено воды в ведрах на 1.000 жителей в сутки.	Consumation d'eau (en seaux) par 1.000 habitants en 24 heures.	№№ по порядку.
1	Тверь	17783861	7450	Tver.	1	
2	Ростов (Ярославской губ.)	39000000	6440	Rostov (gouvernement de Iaroslavl).	2	
3	Царицын на Волге	86420000	5900	Tzaritzine.	3	
4	Архангельск	70384304	4556	Arkhangel.	4	
5	Томск	115765250	3559	Tomsk.	5	
6	Кострома	51576555	2915	Kostroma.	6	
7	Тула 1)	66157067	2835	Toula.	7	
8	Новочеркасск 1)	14770926	2669	Novotscherkask.	8	
9	Оренбург	94669703	2546	Orenbourg.	9	
10	Ярославль 1)	28430678	2200	Iaroslavl.	10	
11	Псков 1)	11292170	2097	Pskov.	11	
12	Пенза	57096000	2000	Pensa.	12	
13	Могилев	26500000	2000	Moghilev.	13	
14	Вязьма (Смоленской губ) 1)	18113100	1888	Homel.	14	
15	Гомель 2)	12000000	1066	Viasma (gouvernement de Smolensk).	15	
16	Барнаул (Алтайской губ.)	19387433	919	Barnaoul (gouvernement d'Altai).	16	
17	Иркутск	24822381	905	Irkoutsk.	17	

Таблица 13. Количество воды *) вырабатывавшейся водопроводами на 1 рабочего и на единицу топлива.

Tableau 13. Quantité d'eau élaborée par les conduits d'eau sur 1 ouvrier et un unité de combustible.

№№ по пор.	2	I полугодие 1919 г.		II полугодие 1919 г.		I полугодие 1920 г.		II полугодие 1920 г.		2	№№ по пор.	
		1-ре moitié de 1919.	2-не moitié de 1919.	1-ре moitié de 1919.	2-не moitié de 1919.	1-ре moitié de 1920.	2-не moitié de 1920.	1-ре moitié de 1920.	2-не moitié de 1920.			
1	А. Данные по водопроводам, сообщившим сведения за все пять полугодий:	A. Données sur les conduits d'eau ayant fourni des renseignements sur les cinq demieannés:										1
1	Число водопроводов, о которых имеются сведения.	2	2	2	2	2	2	2	2	2	1	1
2	Всего подано воды	52701600	49034259	52500095	53542570	55129985	55129985	55129985	55129985	55129985	2	2
3	Среднее число рабочих и служащих.	230	244	192	113	148	148	148	148	148	3	3
4	Количество потребленного топлива в пудах (7.000 калорий).	33450	21916	29946	30244	17993	17993	17993	17993	17993	4	4
5	Выработано воды на 1 рабочего и служащего.	229133	200960	273443	473830	372500	372500	372500	372500	372500	5	5
6	Выработано воды на 1.000 пуд. топлива.	157500	244000	192000	113000	149000	149000	149000	149000	149000	6	6
	Б. Данные по всем водопроводам, сообщившим о себе сведения:	B. Données sur tous les conduits d'eau ayant fourni des renseignements:										
1	Число станций, о которых имеются сведения.	3	7	8	12	16	16	16	16	16	1	1
2	Всего подано воды	62635165	201394876	226828903	247819632	493502572	493502572	493502572	493502572	493502572	2	2
3	Среднее число рабочих и служащих.	428	543	561	747	1235	1235	1235	1235	1235	3	3
4	Количество потребленного топлива в пудах (7.000 калорий).	66722	105560	136040	154648	695360	695360	695360	695360	695360	4	4
5	Выработано воды на 1 рабочего и служащего.	145876	370893	404327	331753	399686	399686	399686	399686	399686	5	5
6	Выработано воды на 1.000 пуд. топлива.	939000	1908000	1667000	1502000	709000	709000	709000	709000	709000	6	6

1) Сведения даны за первое полугодие 1921 г. Les renseignements sont de la première moitié de 1921.

2) Сведения даны за второе полугодие 1921 г. Les renseignements sont de la seconde moitié de 1920.

*) Количество воды выражено в табл. 13 в ведрах.